



海峡 青少年文库

26

世界百部 文学名著速读

总顾问：李美林

主 编：孙绍振

卓娅和舒拉的故事



海峡文艺出版社

世界百部文学名著速读

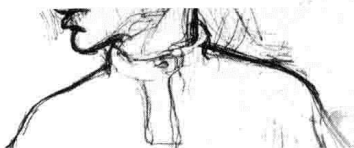
26

原 著：(苏) 科斯莫杰扬斯卡娅

编 者：檀巧芳

海峡文艺出版社

卓
娅
和
舒
拉
的
故
事



图书在版编目(CIP)数据

世界百部文学名著速读/孙绍振主编. —福州:海峡文艺出版社, 2002. 3

ISBN 7—80640—605—0

I. 世… II. 孙… III. 文学—作品—简介—世界
IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 076074 号

卓娅和舒拉的故事

原著:(苏)科斯莫杰扬斯卡娅

编者:檀巧芳

责任编辑:李国霖

出版发行:海峡文艺出版社

社址:福州市东水路 76 号 14 层

邮编:350001

发行部电话:0591—7536724

印刷:福建新华印刷厂

邮编:350011

开本:787×1092 毫米 1/32

字数:60 千字

印张:4.5

插页:2

版次:2002 年 3 月第 1 版

印次:2002 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7—80640—605—0/I·390

全套(50 册)定价:270.00 元

(本册定价:5.40 元)

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

出版说明

为丰富中小学生学习课外阅读的内容，用最少的投入取得最大的收获，我社经过认真调研，在著名学者、北京大学教授季羡林等先生热心支持下，征得有关原著作者的同意，决定编辑出版本套《世界百部文学名著速读》丛书。丛书共 100 册，分两辑推出。

本丛书遴选适合青少年学生阅读的传记文学、科幻小说、少儿文学、经典中外名著等作品 100 部。每部作品分别由“作品导读”“故事梗概”“精彩片段集锦”等内容组成。为激发青少年朋友的阅读热情，本社还为此组织了“读世界名著，写自己故事”征文活动。购阅本书的中小学生学习者均有机会参加。同时本套丛书还开展阅读抽奖活动。具体内容及办法请见本书征文启事。

总之，对本套丛书，我们力求做到：遴选世界优秀篇目，营造读写互动氛围，创设读书获奖机会，展现名著最新风采。使读者真正感受到：一册在手，欢乐无

限。

我们也借此机会向所有关心、支持本套丛书出版的原作者、编委会专家学者、编者以及广大读者朋友，表示最衷心的感谢。让我们为中华民族未来一代精神世界的健康、富足一起努力。

海峡文艺出版社

2002 年元月

青少年心仪的图书馆

(代前言)

海 文

阅读是一个必要的训练项目。阅读的价值不仅在实用,而且在于提高文化修养。有一个很好的说法,阅读名著的用处就在于叫人见识名著一番。因此,要做一个有修养的人,就要多接触名著。但“名著”的头衔往往让人望而生畏,不知不觉地敬而远之。《世界百部文学名著速读》(下称《速读》),希望让读者能够亲近名著,并激发阅读兴趣。本套丛书有如下特色。

一、一般人往往把名著与经典连在一起。这当然十分正确,但也造成视野的狭窄,造成虽有纵深度与厚重感却比较缺乏鲜明性、时代性。所以在《速读》里,我们聚焦名著经典,囊括国家教育部推荐的文学名著的同时,还关注时下流行图书,遴选相当部分青少年朋友喜欢的、与大家生活比较贴近的文学作品,像科幻小说、儿童文学作品等。这样,《速读》就具有经典性、时代感、流行性等诸多特征,必定会成为大家认同并喜欢的一套丛书。

二、我们认为，一本对青少年有所助益的好书应该处在开拓知识面、激发青少年兴趣、爆破青少年潜能的结合点上。而对青少年的激励和促进的最好方法就是用活泼轻松的活动方式，让大家自觉地产生读书的乐趣和写作的热情。为此，我们策划了“读世界名著，写自己故事”读书征文活动，相信会让许多青少年朋友从中受益。

三、既然是一套速读丛书，是经过整理后的名著故事，所以读起来特别轻松。但有一点可以肯定，她轻松而不失趣味，方便阅读却仍保存原著的精髓。由轻松带来的趣味性不是我们最后的目的，我们希望借助《速读》激发读者的阅读兴趣，从而自然而然地向原著靠拢，自己去找原著读。读者应该把《速读》中的每一册书当做一只只小船，通过它们航行到原著的大海里去。

四、实用性是这套丛书的又一大特色。我们注重原著的精彩之余还充分考虑读者的实际要求，真正满足读者的需要。每本书有近三分之二的篇幅是原著的精彩片段集锦。对摘选的精彩片段，我们还做了细致的分类，分写人、写景、议论、抒情、叙述、对话等六个部类，而且对每一类还加上点评，对每一片段加上小标题。这样既给读者的读书写作提供最便捷的帮助，

读者可以借鉴模仿名家的写法，可以说是一本简明的作文工具书；同时她又提供给读者开放的、鉴赏的空间。另外像一些对话，因为包容了睿智、机智和幽默，既可以给读者带来阅读兴奋点，又可以成为语文实践活动的必要素材。

五、装帧设计的新颖。《速读》的阅读对象是青少年，因此，在装帧设计上充分考虑青少年的阅读兴趣，采用卡通画作封面的主体，用彩色特种纸作封面，异型36开本。在众多的同类读物中，显示出自己独特的风采。

总之，囊括教育部门推荐篇目，营造阅读写作互动氛围，采用卡通漫画装帧设计，创设读书获奖动人机会，展现文学名著最新风采，是《速读》的追求，也可以说是《速读》的特色。

莎士比亚曾说过，我的图书馆是我心仪的花园。《速读》就是专门为青少年朋友准备的，一个真正让大家心仪的图书馆。

目 录

出版说明	(1)
青少年心仪的图书馆(代前言).....	海文(1)
作品导读	(1)
故事梗概	(3)
精彩片段集锦.....	(85)

一、人物

1. 阿那托利·彼得罗维奇.....	(85)
2. 卓娅和舒拉姐弟俩.....	(86)
3. 舒拉.....	(87)
4. 卓娅.....	(89)
5. 加里宁.....	(91)

二、景物

1. 家乡的杨树林.....	(92)
2. 索罗维延卡村的小学.....	(93)

3. 西特金住所旁的河流和密林..... (93)
4. 房子四周的景色..... (93)
5. 舒拉的素描..... (94)
6. 战争中的莫斯科之夜..... (95)
7. 送行的晚上..... (95)

三、对话

1. 我应当教书去..... (96)
2. “狡猾”的舒拉..... (96)
3. 勇敢的卓娅..... (97)
4. 小大人卓娅..... (98)
5. 相互维护的姐弟俩..... (98)
6. 看马戏..... (99)
7. 卓娅去叫大夫..... (99)
8. 永不提起父亲..... (99)
9. 关于《牛虻》..... (100)
10. 舒拉请求妈妈的原谅..... (100)
11. 入团申请书..... (101)
12. 劳动中的舒拉..... (102)
13. 舒拉建议给卓娅买新鞋..... (102)
14. 卓娅要像猛兽一样地用功..... (103)
15. 战争的消息..... (103)
16. 卓娅的怨恨..... (104)

17. 临刑前卓娅的话····· (105)

18. 急着离家上前线的舒拉····· (105)

四、议论

1. 教育孩子····· (106)

2. 良宵····· (107)

3. 生活骤然变样了····· (107)

4. 用自己的手建设幸福····· (108)

5. 无耻的叛徒····· (108)

6. 站在画前僵立不动的舒拉····· (108)

7. 关于书····· (109)

8. 卓娅的日记本子····· (109)

9. 和国家共同成长的卓娅和舒拉····· (110)

10. 什么是幸福····· (110)

11. 学校、家庭都不应是闷罐····· (111)

12. 胜利属于爱好和平的人们····· (111)

13. 人们需要我····· (111)

14. 胜利了,我和舒拉的见面····· (112)

五、抒情

1. 阿法娜谢夫娜老师····· (112)

2. 新时期的教育····· (113)

3. 孩子们的未来····· (113)

4. 青年们成长起来····· (114)

5. 离别	(114)
6. 卓娅的愤怒	(114)
7. 感动	(115)
8. 读日记	(115)
9. 听音乐	(115)
10. 无法逃避	(116)
11. 光明的一生	(116)
12. 逝去的生命	(117)

六、叙述

1. “赤留斯金”号	(118)
2. 参观莫斯科的第一条地铁	(119)
3. 孩子们一起游戏	(120)
4. 舒拉要远行	(123)
5. 卓娅要上前线	(125)

“读世界名著 写自己故事”征文启事	(127)
“读世界名著 写自己故事”参赛征文登记表	(129)
《世界百部文学名著速读》(第一辑 50 种)目录	(131)



在苏联的卫国战争中，涌现了许许多多的英雄儿女，年仅 18 岁的卓娅和年仅 16 岁的舒拉姐弟就是他们中的一分子。《卓娅和舒拉的故事》，就是以他们短暂的一生作为素材，写成的一部感人至深的小说。作者正是他们的母亲柳科斯莫杰扬斯卡娅。

《卓娅和舒拉的故事》一书，于 50 年代译成中文在我国出版。它与另一部深为国人熟知的苏联小说《钢铁是怎样炼成的》几乎齐名。过去，当人们提到这部小说时，往往过多地把视点集中在卓娅和舒拉的革命英雄主义气概上。那么，几十年过去了，当我们重读它时，除了“革命的”、“英雄的”之外，是不是可以把它



当做一部成长小说来读。不仅读一个英雄是怎样诞生的，还应该读一个才识和品德都很优良的普通公民是怎样塑造出来的。原书中有大量的家庭生活图景和学校生活图景的描绘，从中我们能够看出家长、教师的教育思想、言行品德对孩子的性格、人格养成起着多么重要的作用。卓娅和舒拉能成为诚实、勇敢、有灵性、有多方面才能的孩子，应该说是学校和家庭共同培养出来的。



在唐波夫省北部有一个乡村名叫“杨树林”。老人们说，过去这里的确有过一片密林。可是在我的童年时期，人们就早已把那片林子忘记了。

这里的冬天不甚可爱，不但寒冷，而且在深谷里往返奔驰着许多饥饿的野狼。可春天是令人欢欣的，草原上盛开着野花，油绿的嫩草覆盖着大地，一片欣欣向荣的景象。

我们的村子很大，居民约有 5000 人。差不多每户都有人到唐波夫、贫兹，甚至也到莫斯科去做工挣钱。可怜的一小块土地是不够养活一家农民的。

我生在一个和睦的大家庭里。父亲在村公



所当文书，他没受过教育，但却知书识字，甚至可以说是博学多识。

我上过3年当地的乡村小学。1910年秋季，我考进了基尔山诺夫城的一所女子中学。中学毕业后，因家里的生活只能勉强维持，需要我帮助父母，所以不能再求学了。我回到了家乡——杨树林。

关于十月革命的消息，我在基尔山诺夫就知道了。老实说，那时候我并没有清楚地了解发生了什么事，我仅记得有一种欢欣的感觉：一个盛大的群众的庆祝节日来临了。到处是红旗飘扬，到处是信心和果敢的字眼：布尔什维克党，苏维埃，共产主义……

回到故乡后，我对此有了切身的体会。我的哥哥对我说，新生活开始了，他要去参加红军。

我到家后两天，他就走了。而我听了他的教导：人民不能再过文盲的生活了，要把自己所学的知识教给乡村的孩子们。于是我马上到人民教育局去了，他们立刻就分派我到索罗维



延卡村任小学初级班教员。在索罗维延卡我做了一个冬季的教员，从新学年开始就把我调到杨树林来了。

回到杨树林后，我遇到了童年时的朋友阿那托利·彼得罗维奇。他在红军中服了一年兵役，现在他在杨树林管理阅览室的图书馆。他成熟、稳重，但笑的时候，声音却特别大，显得格外开怀。

不久以后，我就和阿那托利·彼得罗维奇结了婚。我和他相处得很好，他从不甜言蜜语，但我能感觉到他的全心全意的关怀，我们彼此心灵相通。

我们婚后的第一个孩子是个女孩，我们给她取名卓娅。

那是1923年9月13日。一个严寒的冬天，连老年人也不记得冬天曾像这样冷过。就在这样的冬天里，当我们听到了弗拉基米尔·伊里奇逝世的消息的时候，周围的一切都变样了，暗淡了。所有的人都觉得他是自己的密友和导师，因为村子里发生的翻天覆地的变化，全是